

CENTRO DE RECICLAJE

Integral recicle casi cualquier cosa en EL CERRITO RECYCLING + ENVIRONMENTAL RESOURCE CENTER

El Centro de Reciclaje + Recursos Ambientales de El Cerrito ofrece a los miembros de la comunidad una forma conveniente de reducir su huella ambiental al ofrecer servicios integrales de reciclaje y reutilización. Como instalación con certificación LEED Platino que cuenta con un edificio de energía neta cero, captación de agua de lluvia reciclada, jardines de lluvia para el tratamiento de aguas pluviales, plantas nativas y materiales de construcción reutilizados, el Centro es un modelo vivo de sostenibilidad.

ARTÍCULOS ACEPTADOS:

- Baterías: hogar y automóvil
- Bicicletas y repuestos
- Libros y revistas*
- Cartón
- Ropa y perchas
- Desechos electrónicos
- Anteojos
- Bombillas fluorescentes: CFL y tubos*
- Donaciones de alimentos (no perecederos)
- Macetas de jardín para reutilizar
- Botellas y frascos de vidrio
- Residuos domésticos peligrosos (HHW): solo los martes**
- Medicamentos y objetos punzocortantes*
- Chatarra
- Periódicos
- Tarimas (en buen estado, solo tamaño 48"x40")
- Papel, mixto
- Papel, oficina
- Botellas de plástico (cuello angosto, n.º 1 y n.º 2)
- Poliestireno expandido/ EPS ("espuma de poliestireno", bloques limpios, blancos n.º 6, solo para residentes de El Cerrito, solo los jueves)*
- Aceite de motor y filtros (metálicos)**
- Aceite-Aceite de cocina (líquido)
- Artículos domésticos reutilizables
- escolares y de oficina
- Artículos deportivos
- Textiles

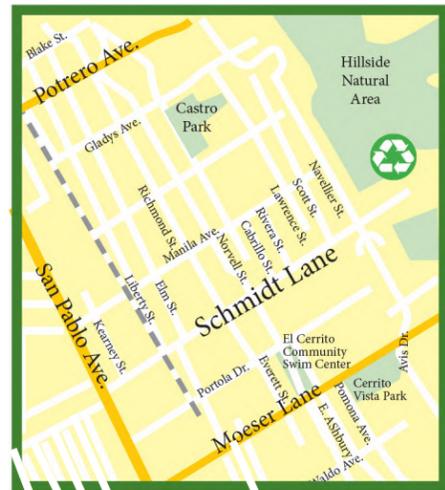
* *tarifas y/o requisitos de residencia Se pueden aplicar*
 ** *de servicio de Recycle More residentes del área*

NO SE ACEPTAN:

- Municiones y explosivos
- Lastre
- Materiales de
- Escombros
- Residuos verdes (escombros de jardín, restos de comida)
- Tierra doméstica
- Muebles grandes
- Electrodomésticos principales
- Microondas
- Espejos y vidrio
- Bolsas de plástico, películas, rígidos
- Refrigeradores, congeladores, acondicionadores de aire
- Llantas
- Aspiradoras
- Madera



Photos by Dierita Weekly



UBICACIÓN
7501 Schmidt Lane
El Cerrito, CA 94530
510-215-4350
El-Cerrito.org

HORAS:
de lunes a viernes: de 8:30 AM to 4:00 PM

Sábados:
9:00 AM to 4:45 PM

Domingos y feriados importantes: cerrado

VISITAS GUIADAS Y EVENTOS ESPECIALES

El Centro realiza visitas el primer miércoles de cada mes de 3:00 a 4:00 así como otros eventos especiales. Llame al **510-215-4350**, venga al Centro para obtener detalles o regístrese para recibir alertas por correo electrónico en El-Cerrito.org/GreenHappenings.

CRV RECOMPRAR

El Centro de Reciclaje no ofrece pago por ningún material. Para obtener una lista de las instalaciones locales de reciclaje Buy Back, visite calrecycle.ca.gov y haga clic en el enlace Bottles and Cans.

DESCARGOS DE RESPONSABILIDAD

- Los materiales aceptados y el horario de las instalaciones están sujetos a cambios.
- Todos los materiales están sujetos a la revisión y aprobación del personal.

Para copias de este folleto en español, visite El-Cerrito.org, llame al 510-215-4350 o vaya personalmente al Centro, 7501 Schmidt Lane.

如需本手冊的英文版本，請瀏覽 El-cerrito.org 網頁，致電 510-215-4350 或親臨本中心，地址是：7501 Schmidt Lane

MÁS SERVICIOS

Residuos domésticos peligrosos (HHW)

Deje los HHW en las instalaciones de recuperación de recursos del oeste del condado en 101 Pittsburgh Ave, Richmond Miér. - Sáb. 9am-4pm. SOLO los martes, de 9 am a 4 pm, el personal de HHW acepta HHW en el Centro de Reciclaje de El Cerrito. Solo para residentes del área de servicio de RecycleMore. Se requiere prueba de residencia. Llame al **1-888-412-9277** o visite RecycleMore.com para obtener más información.

Cargas a granel: Estaciones de transferencia

Para dejar cargas a granel de basura, desechos verdes o escombros de construcción. Se aplican tarifas.

- Richmond: Golden Bear Transfer Station, 1 Parr Blvd., Richmond, CA 94801, justo al oeste de Richmond Parkway, abierto de lunes a viernes de 7 am a 5 pm y sábados y domingos de 9 am a 5 pm, **510-970-7260**.

- Berkeley: Berkeley Transfer Station, 1201 Second Street, Berkeley, CA 94710, justo al lado de la salida de la autopista Gilman Street, abierto de lunes a sábado de 8 am a 4:30 pm, **510-981-7270**.

Recolección adicional y recolección de artículos grandes de EBS

Los residentes obtienen dos recolecciones adicionales por año de basura, desechos verdes o artículos grandes selectos (por ejemplo, muebles, colchones, etc.) sin costo adicional. Nota: las ofertas difieren para los residentes de los apartamentos y deben organizarse a través del administrador de la propiedad. Se pueden recolectar artículos grandes/voluminosos adicionales por una tarifa. Llame a East Bay Sanitary al **510-237-4321** para más detalles.

Reutilizables

Done artículos domésticos reutilizables a una organización benéfica local u ofrézcalos al personal del remolque de reutilizar ubicado en el Centro de reciclaje. O anótelos en los grupos CraigList.org, NextDoor.com, FreeCycle.org o Buy Nothing en Facebook.

Reciclaje de bolsas y películas de plástico

Visite bagandfilmrecycling.org para conocer las opciones de entrega.

RE:Fuente

Busque opciones de reciclaje y eliminación de artículos difíciles de reciclar. Visit resource.stopwaste.org.

Obsequios mensuales gratuitos de composta

Para los residentes y negocios de El Cerrito, la composta estará disponible en el estacionamiento de Alto Cerrito Vista junto a las canchas de tenis (entrada por Avis Drive) el tercer sábado de cada mes. Disponible hasta agotar existencias. Límite de 5 pies cúbicos por hogar o negocio (aproximadamente siete baldes de 5 galones).

INFORMACIÓN DE CONTACTO

OPERACIONES EL CERRITO + SERVICIOS AMBIENTALES:

510-215-4350; green@ci.el-cerrito.ca.us El-Cerrito.org/green

EAST BAY SANITARY: 510-237-4321; info@ebsan.com

INSTALACIÓN DE DESECHOS PELIGROSOS: 1-888-412-9277

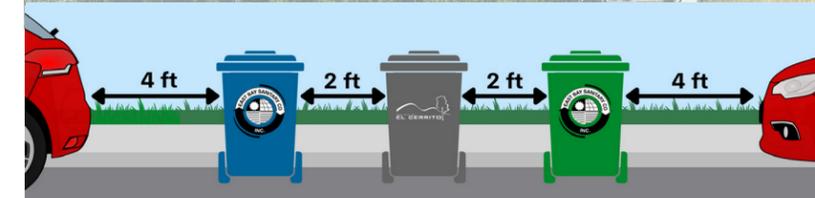
RECYCLEMORE: 510-609-1215; RecycleMore.com



CIUDAD DE EL CERRITO

RESIDENCIALES DE BASURA,

RECICLAJE Y RECICLAJE ORGÁNICO



Información sobre la disposición del carrito y la acera

- La basura, el reciclaje y los desechos orgánicos se recolectan todas las semanas. Consulte El-Cerrito.org/rates y Ebsan.com para conocer las tarifas.
- Los carros deben colocarse en la calle con las ruedas contra la acera a las 6 am el día de su recolección.
- Los carros deben retirarse de la acera antes de la medianoche del día de recolección.
- Deje 2 pies entre los carros y colóquelos a 4 pies de los autos, postes de electricidad, buzones de correo, árboles u otros objetos.
- Las cuerdas elásticas deben retirarse antes de las 6 am el día de la recolección.
- No sobrecargue los carros; las tapas deben cerrarse y el material debe moverse libremente dentro del carro. Es posible que se apliquen cargos por exceso si se excede materiales colocados fuera de No se recogerán.
- Clasificar correctamente (ver folleto interior) reciclaje y orgánicos que contienen basura pueden estar sujetos a cargos por contaminación.
- Calendario de días festivos: la recolección en la acera se realiza todos los días festivos, excepto el día de Navidad y el día de Año Nuevo. Si esos días festivos caen en un día de recolección normal, entonces la recolección de ese día y todos los días siguientes de esa semana se realizarán un día más tarde de lo habitual.

RECICLAJE

TAPAS DE CONTENEDORES DE VIDRIO
DE PAPEL Y PLÁSTICO



Tapas de envases de vidrio

Tapas de contenedores de plástico



Contenedores de plástico n.º 1, n.º 2 y n.º 5 únicamente



¡NO PONER EN BOLSAS!

3 SENCILLOS PASOS PARA PREPARAR LOS MATERIALES RECICLABLES

- 1) VACIAR
- 2) LIMPIAR
- 3) SECAR



La Ciudad de El Cerrito recolecta el reciclaje semanalmente. Más información: 510-215-4350 • El-Cerrito.org/CurbsideProgram

Reciclaje cambiarán de gris a azul a partir de la primavera de 2023.

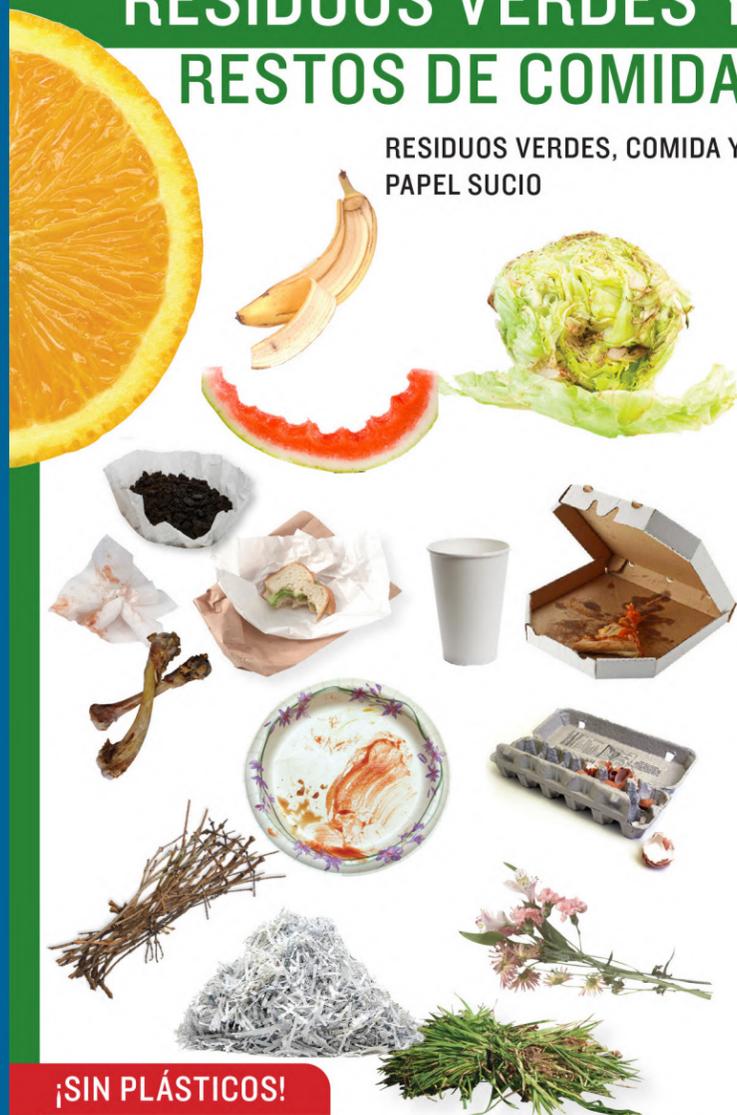


ARTÍCULOS NO PERMITIDOS EN NINGÚN CONTENEDOR EN LA ACERA: BATERÍAS, DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS, BOMBILLAS FLUORESCENTES, HHW, MEDICAMENTOS Y OBJETOS PUNZOCORTANTES MÉDICOS. CONSULTE LOS PANELES POSTERIORES PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTOS ELEMENTOS.



RESIDUOS VERDES Y RESTOS DE COMIDA

RESIDUOS VERDES, COMIDA Y PAPEL SUCIO



¡SIN PLÁSTICOS!

NO SE PERMITEN BOLSAS, RECIPIENTES O UTENSILIOS DE PLÁSTICO/ BIOPLÁSTICO. SOLO SE ACEPTAN BOLSAS COMPOSTABLES ASTM D6400.



Hay cubetas gratuitas disponibles para recoger los restos de comida en la cocina. Llame al 510-215-4350 para solicitar uno. Límite de una cubeta por hogar.

Los desechos verdes son recolectados semanalmente por East Bay Sanitary. Más información: 510-237-4321 • EBSan.com

Todas las cuentas recibirán un carrito de residuos orgánicos de 64 galones.



CARROS DE BASURA/ VERTEDERO



PERTENECE A LA BASURA/VERTEDERO

- | | |
|--|---|
| Desechos animales y humanos | Madera pintada |
| Pañales | Pajitas de plástico, utensilios |
| Bolsas de plástico y empaques de película | Artículos de plástico de menos de 2 x 2" |
| Bolsas de papas fritas (cualquier empaque de mylar) | Poliestireno (n.º 6) envases para alimentos |
| Envolturas de dulces | Plásticos n.º 3, n.º 4 y n.º 7 |
| Cerámica, vajilla y cristalería (es mejor reutilizar, por ejemplo, materiales de arte) | Pañuelos usados |
| Mangueras, tubería de PVC | Espejos o vidrio plano |
| | Papel |

La basura es recolectada semanalmente por East Bay Sanitary. Más información: 510-237-4321 • EBSan.com

Carros de basura/vertedero cambiarán de azul a negro a partir de la primavera de 2023.



SERVICIOS



El Proyecto de Ley del Senado (SB) 1383 y Código Municipal 8.12

Requiere que todos los residentes se suscriban al sistema de 3 carros de la Ciudad y clasifiquen correctamente el reciclaje, los orgánicos y la basura. La falla constante en la separación correcta de los materiales puede resultar en cargos por contaminación. Visite Ebsan.com/recycling-laws/ para obtener información adicional.

Tamaño del contenedor:

Para acomodar más material reciclable y maximizar el potencial de desvío, EBS y El Cerrito fomentan el servicio estándar de carros de basura de 20 galones y carros de reciclaje y orgánicos de 64 galones. Si se necesita más espacio, hay disponibles carros de basura de 35 y 64 galones, y carros para orgánicos están disponibles en carros de 35 y 64 galones.

Recolección de desechos electrónicos y universales GRATIS

Recolección en la acera de baterías, lámparas fluorescentes y dispositivos electrónicos hasta tres veces al año. Llame a East Bay Sanitary al 510-237-4321 para obtener detalles y programar una cita.

Recolección anual GRATUITA de reciclaje a granel

Residentes obtienen una recolección de reciclaje voluminoso por año. Llame a El Cerrito Recycling al 510-215-4350 para más detalles.

Reciclaje de filtros y aceite de motor usado

Llame al 510-215-4350 para programar una recolección o solicitar un kit de reciclaje de aceite gratuito.

Recolección GRATUITA de los árboles de Navidad naturales

Los árboles de Navidad naturales, limpios y sin flocado se recolectan en los primeros dos días de recolección en enero. Colóquelo al lado del carrito o córtelo y colóquelo en un carrito verde para el día de recolección. Llame a East Bay Sanitary al 510-237-4321 para más detalles.

Servicios Especiales

- Servicio de recolección en el patio trasero para residentes con limitaciones de movilidad disponible sin costo adicional. Llame al 510-237-4321 para conocer los detalles de elegibilidad.
- Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos puerta a puerta para mayores de 65 años o discapacitados. Solo por cita. Llame al 1-888-412-9277 para conocer los detalles de elegibilidad.